

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 1 cor. 70 bani, 1/2 an 5 cor., 1 an 10 cor., 1 an 20 cor.

Pentru ducerea la casă cu 20 bani pe lună mai mult

Pentru Mănăstirea:

1 lună 2 cor. 40 bani, 1/2 an 7 cor., 1 an 14 cor., 1 an 28 cor.

Pentru România și străinătate:

1/2 an 10 franci, 1 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

INSERTIUNILE

Un fir garmond prima-dat 14 bani, a doua-ora 12 bani
a treia-ora 10 bani

Redacția și administrația: Strada Poplăzei Nr. 15

Se prenumără la poște și librării.

În România

abonamentele se fac la Agenția de Publicitate Carol
Schulder București, strada Doamnei 23, etajul I.

Epistole nefrancate se refuză. — Manuscrise nu se înapoiază.

Numeri singuratici la 10 bani se vând în Sibiu: la librăria „Ti-
pografia”, societate pe acțiuni. — În Alba-Iulia la librăria Weiss
Bernat „la loterie”.

Abonament lunar

pentru

Noembrie st. vechiu

Invită

Administrația ziarului „TRIBUNA”

Barbarism modern.

— Răspuns la articolul „A föld” din „Budapesti
Hírlap” nr. 294 din 26 Octombrie. —

(v. mol.) În niște articoli apăruiți mai anul trecut în „Tribuna” sub titlul „Ginta latină” s'a susținut și dovedit teza, că adevărata cultură etică și intelectuală stă în raport direct cu vechimea civilizației unui popor. S'a citat drept exemplu popoarele latine, a căror civilizație ca o continuare a celei romane e mai veche ca a popoarelor germane, și cari încontestabil sunt mai departe de starea de barbarism decât bună-ora Nemți, Englezii sau Rușii. Popoarele latine sunt mai accesibile pentru ideile mari, umanitare; ele realizează în mai mare măsură principiile de frățietate între indivizi și de libertate între popoare. Capitalul mai mare de ingeniu și capacitate intelectuală de natură și latentă încă sunt a se ascrie faptului, că la popoarele latine sunt așezate mai multe straturi de civilizație preste barbarul timpurilor preistorice, decât la celelalte popoare, cari numai la începutul evoluției medii s'au ivit pe scena lumii. Faptul, că azi singure popoarele germane, apoi Rușii și Maghiarii sunt aceia, cari opresc și țărăscorupile pe popoarele mai slabe, scri le-au căzut în ghioare, ba că dacă pot le și sugruma, dovedește până la evidență corectitatea tezei din numiții articoli.

O ciudată coincidență a voit ca tocmai pe timpul când a apărut articolul „A föld” în „Budapesti Hírlap”, — articol care de altcând ar face cinste unui Chamberlain sau marelui tiran al Dervişilor și al Burilor, Kitchener, — se cetea cartea despre ereditatea psihologică, a filosofului francez Ribot. Într-un capitol al acestei cărți unde se arată influența legii eredității asupra caracterului națiunilor, am dat de o eselență confirmare a tezei de mai sus.

Autorul citează părerea unui alt filosof, De Candolle, asupra unui popor cu o civilizație, care e mai veche și decât a popoarelor latine, anume asupra Evreilor.

După ce constată deosebita facultăți intelectuale ale acestui popor, aplicarea lui firească după științe și arte, mai ales muzică și după ce ajunge la rezultatul, că Evreii în general cu toate calitățile unor popoare prea civilizate, dar și defectele împreunate cu această stare de hipercivilizație ne prezintă un scurt tablou cum ar fi Europa, dacă ar fi locuită numai de Jidani.

Eată ce zice între altele De Candolle:

„Dacă în Europa nu ar locui decât Evreii... nu ar mai fi războaie, militoarele de oameni nu ar mai fi reținute dela tot felul de muncă productivă și folositoare... Delictelor în contra persoanelor ar fi mai rari și cele îndreptate în contra averii rar ar fi împreunate cu violențe... În oficiile publice ar predomină comptabilitatea și puțina energiozitate.”

Spune apoi că o astfel de societate bogată și pacinică nu ar fi capabilă de viață. Pentru că:

„Presupunând că în Europa ori în țările vecine ar rămâne o fracțiune cât de mică a urmașilor vechilor Greci, Romani, Celți, Germani, Slavi sau Huni, presupusa masă de Evreii în curând va fi cucerită, subjugată și jefuită... Dacă în Europa nu s'ar afla barbari ar veni de peste Ocean.”

Numitul filosof ne dă și o explicație a naturii lui Evreilor. După părerea

lui însușirile eminente, ca și defectele lor nu s'nt a se ascrie religiei lor, nici persecuțiilor îndurate veacuri de-ăndul, ci aproape exclusiv faptului, că ei s'nt unul dintre cele mai vechi popoare civilizate.

„Pecând — zice De Candolle — popoarele creștine abia au eșit din starea de barbarie, ele noi pe departe nu au isprăvit lupta împotriva vechilor obiceiuri barbare ca jaful, neîndreptățirea, violențele morale și truștii.

În esență ideile aceste susțin același lucru ce susținem și noi.

Într-o privință însă nu pot fi de acord cu numitul filosof, anume când pune începutul civilizației tuturor popoarelor creștine abia înainte de asta cu 3 secole și nu face nici o deosebire între civilizația singurelor rase și grupuri de popoare.

Pentru că aici nu e vorba de civilizația estică ce se manifestă în forme și instituțiuni culturale și morale, ci în evoluțiunea însoțită, am putea zice înconștientă, în decurs de veacuri dela o stare mai barbară la o fază mai înaltă, etică și umanitară.

Așadar e vorba de cultura adevărată a inimii, de înblânzirea moravurilor maselor popoarelor, de o apropiere către idealul de libertate, pace și înfrățire universală a omenirii.

În privința aceasta apoi nu acel popor e mai civilizat, care are mai puțin analfabeți, mai multe universități și societăți științifice etc., și care fără a roși și fără de a se teme de opinia publică răpește și sugrumă viața națională a unui popor mai slab, cum au făcut o Englezii în Africa de sud și cum fac o Irlandezii sau cum se încearcă Germanii să estermineze pe bieții Poloni, ci e de zeci de ori mai civilizat poporul francez, care de 100 și mai bine de ani e entelutătorul tuturor ideilor mari de adevărată libertate și de înfrățire a popoarelor.

Toate ideile generoase, cari au aguduit încălta Europa, ținută în lanțurile așă numitei civilizații germane, își au sorginea dela Francezi.

Poporul francez nu a oprit nici când nici un popor, din contră a suferit singură durerile nașterii ideilor, cari au ținut robia sub care am gemut până la 1848.

Nu e numai un joc al istoriei — căci istoria nu se joacă de-a baba oarba — că tocmai Franța a împlinit marea chemare, de a fi împins cu un pas mai înainte carul adevăratei civilizații a omenirii, înglodat în conservatismul barbarismului englez, german, rus și maghiar. A împlinit-o fiindcă numai ea o putea împlini.

Fiindcă numai un popor cu o civilizație așa veche ca cel francez a putut înfrâna înfrățita pe animalul barbar din poporul său, ca să înțeleagă și să se încălzească de ideile marelui revoluționari dela finea veacului al 18-lea.

Aș pute și eu ca De Candolle să prezentez un tablou, cum ar fi Europa când ea nu ar fi locuită decât de popoare latine. Nici nu ar trebui multă fantazie la așa ceva.

Ar fi o societate poate mai puțin morală, mai mobilă, mai expusă la dese schimbări de guvernament, însă mai estetică, mai sinceră și mai presus de toate mai pătrunsă de adevăratele principii de etică și de libertate.

În o astfel de Europă nu am auzi gemetele Irlandezilor, ale Polonilor, ale Finlandezilor; nu s'ar fi tolerat cea mai mare mișelă a veacului, sugrumarea unui popor liber, viteaz și civilizat cum au fost bieții Buri.

Se zice că diferitele ginți se succedă pe rând în dominațiunea lumii. Ginta latină și ar fi încheiat rolul de hegemonie, prezentul e al ginții germanice, iar viitorul al Slavicilor.

Cum este prezentul acesta al dominațiunii ginte germanice și la ce ne

putem aștepta dela ea ne o arată starea actuală de minciună politică a Europei.

Libertate, egalitate s'nt azi numai nășip de aruncat în ochii mulțimii de fapt însă se practică principiul cel mai brutal al forței, dreptul pumnului, al celui mai tare, curat ca pe timpul lui Alaric, Attila, Dschingischan. Numai formele s'au mai înblânzit puțin, dar principiul, esența e și azi același.

Voii continua.

Sibiu, 4 Nov. 1902.

Ministru în școlile de naționalitate. Cu acest titlu „Bud. Hírlap” dela 2 l. c. se ocupă în un prim articol cu vizita ministrului Wlassios, făcută școlilor din Brașov și Sibiu. În articol se dă o importanță deosebită acestei vizite și în consecință se fac mari slogii lui Wlassios pentru acest pas.

Dacă, cum spun gurile rele, „supremul paznic al culturii maghiare” a voit în chipul acesta să „și facă reclamă înaintea cetelor soviniște, vedem că și a ajuns scopul.

O chestie de naționalități în Franța. Am fost obișnuiți a privi în Franța un stat unitar național, mai ales de când Alesandru Lotaringia, locuit de preponderanță de Germani, a fost cucerită de Germania. Lucrul nu e tocmai așa. În nord-estul Franței trăiesc vre-o 200.000 Flamanzii (Germani), cari nu de mult au protestat cu toată energia contra unor măsuri vexatorii luate de guvernul francez față de presa lor națională, ear' la nord vest s'nt Bretonii, putății lor o luptă aprigă contra dispoziției guvernului, ca religia să se propună în limba franceză, și nu în cea bretonă.

Un număr disparent de Flamanzii și Bretoni n'a putut fi amalgamat de puternica și culta națiune franceză, și o mână de Maghiari întovărășiți cu câțiva Jidani vor să ne maghiarizeze pe noi! S'nt ridicoli!

Legea de recrutare. Ministrul Fejervary a conferat Sâmbătă cu contele Welsersheimb. E vorba să se modifice proiectul astfel, ca în loc de a chema la serviciul activ, să se mărească contingentul de recruți cu 20.000, pe an, dându-se totodată concedii mai mari recruților pe timpul muncii de vară a câmpului.

La balamuc! Comitetul de „salut public” (!) emis de congregația comitatului Neutra pentru studiarea chestiei de naționalități a comis următorul raport: „Să se dea vicespanului și primarilor dreptul de a confisca, resp. lipi de debitul postal ori-ee gazetă scrisă în limba străină, care ar „agita”; să se facă o carte neagră a celor-ee țin foi nemaghiare; vicescomitele să poată sparge adunarea ori-cărei reuniuni, societăți etc., în care nu se vorbește maghiarește ori se face propagandă contra „ideilor”. Intervenind de trei ori în felul acesta față de o reuniune, aceasta să o declare de disolvată, fără de-a mai aștepta avizul ministrului. Ori-ee reprezentațiuni sau prelegeri publice de caracter „antinațional” să le oprească. Pe „străinii” agitatori să „i gubulească fără sentență judecătorească. Agitatorii naționalități să fie exilați, ear' averea lor să fie confiscată în favorul erarului maghiar. Bărbaților suspecți din punct de vedere „național” să nu li-se permită domiciliarea într-o localitate care-ee. Până la votarea unei legi, care să cuprindă aceste dispoziții, să poată vota comitatele un statut în înțelesul acestor.”

La balamuc!

Despre natura juridică a chestiunii române din Transilvania și Ungaria.

De

Dr. Cassiu Maniu.

(Urmare).

IV.

Dreptul celui mai tare.

La început nu a fost sclăvie politică în Transilvania și Ungaria. Statul a fost fundat pe baze federative ce se vede din pactul fundamental al acestei confederațiuni, care îl comunică în întregime din anonimul notar al regelui Bela: *Conditiones in vicem stipulati sunt ad quarum mutuum et perpetuum observatiam se suosque successores solemnibus ceremoniis ac jure jurando quoque obstrinxerunt* 1. Ut quamdiu vita duraret tam ipsis quam etiam posteris suis semper Ducei haberent ex progenie Almi Ducis. 2. Ut quidquid boni perlabores eorum acquirere possent nemo eorum eorum acquireret. 3. Ut isti principales personale, qui sua libera voluntate Almu sibi Dominum elegerunt — quod ipsi et filii eorum nunquam e consilio ducis et honore regni amnino privarentur. 4. Ut si quis de posteris eorum infidelis fieret contra personam ducem et cognatos suos sangvis nocentis funderetur sicut sangvis eorum fuit fusus in juramento quot fecerunt Almo Duci. 6. Ut si quis de posteris Almu juramentum, statuta ipsorum infringere voluerit — anathemati subiacet in aeternum.

Tot astfel s'a format o confederațiune între Românii din Transilvania dela nord și Unguri prin alegerea ca duce din propria voință a lui Tuhutum, ce se adevărește prin cuvintele acelei confederațiuni cari spun că: Romani cu Unguri sibi dexteram dantes propria voluntate Tuhutum sibi ducem elegerunt identic cu punctul al 3 leg. din confederația făcută în Ungaria.

Organizația străbună românească păstrându-se și după invasiunea Ungurilor prin faptul că Tuhutum a primit să fie ducele Românilor, și prin rupea lui totală de către Arpad care a durat până la suirea pe tronul Ungariei a lui Stefan I. nici nu a putut fi vorba de sclăvie, care a prins rădăcini ici și colea sporadic în urma propagării cu sabie a catolicismului, aliată cu sistemul feudal care s'a menținut față de sistemul românesc alodial. — Curentul catolic a provocat la Unguri cruciade formale în contra Românilor schismatici supuși patriarhilor din Orient. O luptă de estirpare s'a încins între aceste două confesiuni drept măritoare, în care Românii au rămas învinși, zdrobiți în constituția lor politică de către prepotința apusului catolic înarmat afară de arme ucigătoare, și cu fulgerile bisericesti ale escumuniciunii. — Astfel a început a se stinge spiritul din constituția politică românească atinsă mortal prin introducerea sclavagiului universal al sistemului feudal.

Aceste au fost cauzele vechi cari au schimbat în sclăvie raportul de drept internațional, care se bazează pe confederațiunea încheiată de Români cu Tuhutum și acei dintre Unguri cari au aspirat a se face independenți de Arpad și de Ungaria. Pactul fundamental este azi călcat în picioare de către o parte contrahentă, teritoriile străvechi românești s'nt aruncate după interesele hegemoniei ungurești, interesele provincilor românești din Transilvania, Banat, Bihor, Sălăgiu și Maramureș s'nt lipsite de apărare constituțională, din confederațiunea celor două popoare nu a rămas nimic respectat. Resbel de estirpare confesional, sistemul feudal, ne-

fericitele porniri politice ale unui popor de despoți și de sclavi au contribuit la desvoltarea sclăviei actuale ungurești care se poate numi constituțională.

(Va urma.)

O voce americană despre Maghiari.

E cunoscut tîmbălăul aranjat din privilegiul ducerii unui steag maghiar pentru Maghiarii și Evreii emigranți la America. Slovacii de-acolo s'au grăbit să protesteze contra acestui tîmbălău și a vorbirilor soviniște ținute cu acea ocaziune. Cu chestiunea aceasta s'au ocupat și unele foi americane, după cari reproducem și noi o parte dintr'un articol scris în marelui jurnal „New-Yorker Staatszeitung”.

Autorul articolului analizează pe scurt legea de naționalități din Ungaria, constatînd, că ea e călcată și apoi continuă:

„Slovacii au avut și alt motiv să nu se încreadă în steagul maghiar. Când ou s'erbările aranjate din incidentul aducerii steagului a confirmat președintelui s'erbărilor, Dr. Árpád Gerster, în cuprinsul lor acuzele aduse de Slovaci: că li maghiarizează pe aceștia cu forța, călându-se astfel în picioare legea de naționalități, care există de drept. Dl. Dr. Árpád Gerster a vrut să esplice și să escuze maghiarizarea cu forța a Slavicilor și Germanilor din Ungaria prin o alustune făcută la adresa germanizării Polonilor în Germania și la adresa luptelor naționale din parlamentul austriac. Chiar admitînd, că o politică brutală de ar pîntîc de stat din Germania, Austria și Ungaria... ne-a atins în mod foarte neplăcut, ca un bărbat liber al acestei republici, un bărbat, care susține, că steagul maghiar e simbolul libertății, egalității și frățietății, poate să presămărească în același moment brutalizarea naționalităților nemaghiare prin Maghiari! O astfel de vorbire se potrivește foarte rău în gura unui cetățean american și a trebuit să surprindă pretutindeni, că numitul domn a folosit și întorsătura: „*Not in Ungaria*” nu vrem să lășăm să se ivească stările, cari domnesc în parlamentul austriac”. Or, dl. doctor nu e numai un cetățean al acestei republici, ci și al statului Ungar? Cum vine el să zică: „*Not in Ungaria*”? Dacă așa stau lucrurile, cum admite și dl. Árpád Gerster, atunci să nu se mire nimeni, dacă Slovacii se folosească de această măturătură și atribue găsogiei cu steagul o înșelămintă politică și dacă refuză steagului ori-ee respect. În slavul, care-și scutură cu mânie lanțurile, erod totdeauna un erou, — eu văd mulți, voi murdina în lanțuri, — dar cel-ee sărută cu mulțumită lanțurile, a pierdut ori-ee drept la simpatia și la stima noastră.

„Cum să le lăăm dară — noi, fiii, cetățenii unei republici — în nume de rău cetățenilor nemaghiari ai Ungariei, dacă ei nu vor să poarte lanțul unei maghiarizări brutale?”

„Pentru că ce înseamnă maghiarizarea?”

„Prin maghiarizare te izolezi de întreaga lume civilizată! Maghiarizarea e absorbit milioane și milioane de sânge german și slav și fără de acest adaos — în timpul din urmă fără daul elementului jidovesc — s'ar fi prăpădit de mult! Limba Maghiarilor e redusă cu totul la circa 5 milioane suflete; ea nu leagă pe om cu nici o altă națiune din lume; ea nu numai, că nu prezintă nici un avantaj în comunicațiunea comercială a lumii, dar' e în privința aceasta absolut împedecătoare. Da, dacă ar avea limba maghiară avantagiile, înseamnă că limba germană sau engleză, atunci ar fi întrecut Slovacii de mult pe Maghiari! Domnii Maghiari să nu treacă lor... și să încheie cu naționalitățile, cu oț mai curînd, cu atât mai bine, pa-

Prezum pot trăi și forma laolaltă un stat în Svitara mai multe naționalități, tot așa pot trăi în pace toate naționalitățile din Ungaria. Slavii au fost și devin zilnic tot mai mult un factor, cu care trebuie să se tragă sama domniilor Maghiarilor. Cu cât vor discredita mai mult timp aceasta în Budapesta, cu atât mai în curată și mai precară va deveni poziția Maghiarilor.

Cu minciuna prânzești...

(Articol venit din afară).

Sistemului teroric maghiar al lui Bánffy l-a urmat poreclă era a »dreptului, dreptății și a egalității. Genialul Széll, devenit premier al celui mai liberal și constituțional stat în Europa, a crezut de bine să și ieș de deviază a inaugurării activității sale de bărbat de stat, niște principii, diametral opuse practicei vieții multor predecesori ai săi. I-a și succedea ca ani de zile să-și amăgăsească și pe cei mai buni ai săi și să seducă și pe unii creduli, sau puțin credincioși din sinul popoarelor Ungariei. Pe ai săi l-a sedus aplicând în sus, față de înalta Coroană, practica formulă a vieții de stat maghiar; umilință, menajare la aparență pentru menținerea poziției, ear înjosurile terorisimului. Față de încoronatul cap al statului dualistic dl. premier Széll s'a arătat credincios, ear în jos, față de poporul său, sovinit sprinjitor al ideii de stat maghiar independent. În chestia clausulei fostului ministru gregar Bánffy dela Ischl știm ce atitudine a luat dl. Széll. În afcerea curții regale ungurești și a organizării honvezimel, care în detrimentul puterii centrale și a unității naționale în armata imperială înca milioane au stors din punga locuitorilor țării noastre, asemenea cunoaștem ținuta dlui Széll. Dar li cunoaștem și farsa judicaturei curiale introdusă spre a satisfacă regimului său de drept și dreptate. Înșuși candidatul nobil conte Apponyi, din ale cărui vorbe totdeauna a transpirat cel mai nemărginit liberalism, numai sub egida erei dreptului și a dreptății și-a putut permite să strunzeze des accentuatul său simț de dinasticism participând ca prela demonstrațiilor ostentative ale konsuthigților, implacabili inimi ai Maletății Sale.

Dar' tot în era dreptului, dreptății și egalității dl. Széll s'a putut întempla ca cel patru deputați ai Slovacilor să fie boicotați, huidați numai din motivul că, din ferocitate trecând peste ascuțitul baionetei gendarmeriei și ajunși în parlamentul țării și-au afirmat naționalitatea lor și au cerut observarea dreptului, dreptății și a egalității dlui Széll.

Nu mai ca persiflaș la adresa acestui fals standard al dlui Széll legislației țării au putut înscena huiduirea reprezentanților naționalităților din parlamentul țării.

Decenii întregi naționalitățile au fost acuzate înaintea lumii străine, că se abțin dela viața parlamentară, că fără motiv observă pasivitatea ca să poată săvârși muncă de sobol și patru deputați ai Slovacilor ajung prin minunea dreptului, dreptății dlui Széll în parlamentul țării și ei aceia sunt teroriști. Ba infalibili apărători ai erei dlui Széll și mai ales pericunatul galician Wésszi au cerut nimicirea alegerii deputaților slovaci, fiindcă sunt naționaliști.

Și ca dreptatea călăuzitoare a dlui premier să fie și mai patentă a regulat în înțelegere cu colegul său slovac Wissner, și planul instrucțiunii în școalele noastre populare. Jumătate din numărul orelor de instrucție le-a destinat pentru limba maghiară. Am protestat în contra acestei ordinațiuni sfidătoare a principii dlui Széll. Și ne-a răspuns cu proces de presă, care tinde să omoare dreptatea și să încalce libertatea opiniei noastre.

Dreptul, dreptatea și egalitatea ca busolă conducătoare a guvernului Ungariei față de Maghiari și toate liftele își au valoarea lor, ear' față de naționalitățile își au refrenul: minciună, apăsare, schinguire sau proces de presă, temniță ungurească și pedeapsă în bani.

Ou ungurească dreptate au trăit guvernânții noștri sute de ani fără ca lumea să-l cunoască mai de aproape. Astăzi însă când aburul, telegrafii, curentul electric și mai pe sus de acestea conștiința națională împărțese dorul și durerea și înfruntă nu numai temnițele despoțiilor ci chiar și în fața morții

cu suris privește: guvernânții noștri și-au mâncat prânzul.

Dela prânzul mâncat cu minciuna până la sperata cină este un interpaț în care sistemul falșului și al minciunii practic al guvernânților noștri va trebui să se lovească de înaltul sau ocroritor al popoarelor acestui stat care este:

Dinastia habzburgică, conștiința națională a popoarelor apăsate și chiar și străinătatea. Acești factori și mai ales solidaritatea Nemaghiarilor vor și zădărnici cina pentru aceia cari cu minciuna au trăit veacuri de-a rândul.

P.

Din protopresbiteratul gr.-or. al Clujului.

— Reflexiuni. —

— Octombrie 1902.

(Urmare).

Afirmarea mea, că și să fi primit invitația, unii dintre preoții absenți dela conferență tot nu ar fi participat — o voi ilustra cu următorul cas, pe care dacă se va recere li voi li documenta. Unul dintre preoții »cu musca pe căciulă» având o afacere în cancelaria protopresbiterală cu dl. comisar consistorial Teodor Herman în preșerea zilei de conferență și terminându-și afacerea și-a luat adio dela dl. comisar, la care acesta l'a observat, că acest »adio» e numai până în dimineața următoare, când ear' ne vom revăde în conferență. Preotul din vorbă l'a reflectat, că aceasta nu o poate face, fiindcă nu este invitat »prealabil» la conferență și așa, ca »nechemat» nu poate rămâne, ci e silit să meargă — dacă se va pute — încă în astă-seară acoasă, unde este așteptat. Domnul comisar împreună cu alți preoți l'a rugat din nou, că ori-cum să rămână, căci și așa numai 1/2 zi va perde pentru binele tractului. Preotul din chestie însă și-a pus earul în petri și pace. Nu a rămas. Și neputând în acea seară, în dimineața zilei de conferență a plecat cu trenul — din ne precauțiunea conductorului de tren — în direcțiunea opusă. Adece în loc de a pleca către casă »unde era așteptat» a probabul, că se căluse pe »sădă» în direcțiunea bisericii din tractul Clujului. A voit să mai înșele și pe un alt preot dela conferență, acesta însă a fost capacitat de un »adict» al întunecului și a rămas, mulțumind »adictului» și blăstămând pe fiul »luminii».

Dacă în tractul gr.-or. al Clujului este »săvea», »întunec» beună, »încercătură babilonică», »ruină» și »destrăbălare în toate privințele» (ce complex de grațiosități!), aceste floricele exotice — cred eu — nu sânt a se căluta în atmosfera ce planează deasupra tractului, ci acele se vor fi aflând sigur în »parochiile» din tract și dacă așa cred și »B. și soții», atunci sânt de acord cu dîșii, numai că, că eu — spre deosebire trebuie să fac și excepțiune și să accentuez: »oaoare excepțiunilor». În acel cas fie-mi permis a întreba: unde sânt »luminătorii și conducătorii direcți» ai parochiilor respective? Ce lucră ei? Nu își pricep »fanta lor» chemare? Nu au ei nobila ambițiune — acum în secolul luminilor și invențiunilor, ca să se emancipeze de sub acele triste stări, demne de timpul mediu?

Las', ca la aceste întrebări să răspundă »Băleșcul și alții» sei, eu constat numai, că atunci, când vor prezenta »un buchet de scăești» sigur li vor garania și cu floricele de mai sus, ce le vor culege de prin unele parochii din tract. Apoi când se vor găsi astfel de floricele va însemna oaoare preoților și credincioșilor din tract? Au doar' dl. comisar consistorial Gavril Hango numai pentru a se delecta de mirosul acestor fel de floricele este des trimis în unele parochii din acest tract? Eată »secția» »prorocică» de »B. și soții».

La criticarea ce se face asupra raportului presidial, celit de dl. protopop T. Rogescu în partea sa bisericească nu reflectez nici eu, ci mă opresc puțin la raportul publicat de mine în partea sa școlară și ținând la buna cuvință, constat următoarele: datele statistice școlare le-am publicat după unele notițe, ce »mi-am făcut în sinod și nefind sigur de exactitatea lor, prin 8 epistole am cerut dela dl. protopop T. Rogescu să-mi pună la dispoziție datele exacte, despre școale, învățători etc. Ne primind însă datele cerute, (de aci recese, că nu am fost pus la »meseria» »visată

de B. și alții), starea școalelor și a învățătorilor le-am publicat așa, precum sânt în raportul meu din »T. Român». Nu au deci motive B. și alții a se supăra așa de rău, pentru-că eu »învoluntar» am »șters prin niște cifre nefecite». 9 școale și am făcut să dispară 4 învățători din tract; precum nu au motive nici a afirma cu un zimbet ironic »ne pot învidia și racii», căci dacă »ar perde și numai o școală din tract, sigur că-și vor avé meritul cuvenit și conducătorii direcți ai parochiei respective și tot așa vor fi având meritul și în cazul, când peste 10 ani se va scrie în șematismul călindarului archidieceșan, »că a fost cândva și tractul Clujului». Pentru-că, dacă membrele unui corp sânt în stare abnormale, sigur că și corpul este cuprins de această stare.

Vin cu reflexiunile la scărmanarea ce se face raportului comitetului protopresbiteral. Sărmane comitet protopopesc care după o lungă și obositoare desbatere de o zi și în conlucrare cu dl. comisar consistorial ai prezentat sinodului protopopesc un așa »trist» raport! Mai ești tu vrednic să mai stai la locul onorific, unde te-a pus o corporațiune legală? Ba mai înconștii este sinodul »protopopesc gr.-or. a tractului Cluj, care a putut să primească cu »unanimitate» și »insuflete» proiectele de conelue ale comitetului protopopesc. Cum? să nu se fi aflat în sinod nici un singur membru din cler și mireni, sau dintre nemembri (9 preoți), care să și exprime »nedumeririle», ce le-ar fi avut la cazul, când acele vor fi primite și să dea unele înviațiuni, ce vor fi crezând mai ducătoare la scop? Dar' să înșet cu întrebările de acest fel și să constat cu o deosebită satisfacțiune, că atât comitetul cât și sinodul protopopesc, ca nioicând altă-dată, în acest an a fost la culmea chemării sale, ceea-ce înșuși dl. comisar consistorial Teodor Herman a constatat, atât la repășirea sa din seauul presidial, cât și la masa »șefului» (termin exprimat în mod ironic de B. și soții).

Sinodul protopopesc primind conelusele proiectate de comitet nu a făcut alta, decât a finalizat cauza actuală și cea mai delicată a tractului, adece a statort mijloacele, din cari să se achite datoria pentru edificarea reședinței prede Prea Venerabil Consistoriu Archidieceșan. Acele mijloace sânt:

(Va urma).

Esposiția industrială din Sibiu.

Secția lucrărilor femeștii.

Un sentiment de mândrie stăpânește, trebuie să stăpânească pe cel ce a intrat în esposiția aranjată în timp așa scurt și cu mijloace atât de modeste de cele două reuniuni române din Sibiu. Esposiția aceasta este o nouă dovadă despre puterea de muncă, despre gustul estetic înșut al femeii române. Obiectele de o rară frumusețe ca esecutare, variație de color și aranjare de figuri, ne-a captivat dela prima privire. Ar fi să scriu un op voluminos voină a scoate la iveală fiecare lucru spus, căci toate, cu puține excepțiuni, au merit să fie espuse. Și ei cele ce nu-mi par a face excepție, o merită, aceasta numai din cauza, că vechile mustre țărănești, incomparabil de frumoase, au început să sufere din cauza gustului stricat, ce începe să se impună pe alocurea în urma contactului cu străinismul. Aceasta se manifesta mai ales prin o grupare, sau mai bine zis îngărmădire nepotrivită de figuri, apoi prin o alegere nepotrivită de color. Femea română e măestră în aranjarea mustrelor, e măestră în alegerea colorilor. Dacă greșete — foarte rar — în direcția primă, o face influențată fiind de orașe, unde mai întâiu s'a început lăpădarea de vechile modele naționale într'ale cuseșturilor și țesăturilor, în direcția a doua, alegerea colorilor, se vede influențată înșuși dela alegerea colorilor obicnuite la popoarele conlocuitoare.

Constat însă încă odată, că excepțiunile acestea sânt foarte rari, ceea-ce ridică încă și mai mult importanța acestei esposițiuni din industria femeiască de casă. E timpul suprem, ca toate solurile de cuseșturi și țesături naționale să fie adunate, căci și la poporul nostru, cu tot conservativismul lui, dăm acum de faptul dureror al schimonosirii, pe alocurea chiar al părăsirii portului. Sânt ținuturi, unde vechiul port național li vedem numai la generația mai bătrână, cea tinără l'a părăsit cu totul sau li

mai păstrează numai pentru zilele de sărbători. De altă parte vedem, că străini de neam fac astfel de colecțiuni, pe cari le prezintă ca produse al neamului lor. Nu e vorbă, prin asta nu dovedese gust rău, dar' noi dovedim să-bioțiune.

Colecțiile de felul acesta nu numai că au să dovedească și ele nivelul artei la poporul român, dar' ele sânt chemate chiar să pună stavilă înștrăindării gustului estetic la femeia română. Un album plin cu aceste mustre naționale nu e permis să lipsească dela nici o școală românoască, unde se propune și lucrul de mână, pentru-că învățătoarea română din aceste albumuri are să-și aleagă modele de folosit la propunerea, lucrului de mână, nu din jurnalele străine de modă. Un astfel de album ar mai avé și chemarea de-a da învățătoarei sau celui-ce li folosește posibilitatea, ca mustre de mai puțin gust să le poată eventual înlocui cu unele mai estetice, rămânând cele vechi ca simple monumente de artă.

După-cum așiam, ideea albumului se va realiza, și ca isbânda deplină să fie, ar trebui să se continue cu astfel de esposițiuni cât mai des și în cât mai multe locuri. Nu mă gândesc la esposițiuni, cu un aparat mare; fiecare des-părșământ al »Asociațiunii» ar pute aranja esposițiuni locale, la cari să participe femeile din comunele des-părșământului. Cățiva ani lucrat cu diligență — și e un lucru relativ așa de ușor! — și ne vom pomeni cu o colecție, care se conștinuă tot ce a produs și produce ingeniozitatea femeii dela țeară.

Dar' să intrăm în sala de esposiție!

Îndată la intrare, la mâna stângă, erau espuse tot soiul de cusături și țesături din comuna Tilișoa, precum convocare de pat, fețe de masă, mese și ștergare de culme, trăsuri de lână și valuri de postav, fețe de perini, cătrînțe, valuri de desagi, cămăși, valuri de pânză, țoale etc. Asemenea lucruri au fost espuse din comunele Gales, Seliște, Vale, Căcova, Sibiel, Mag și Aciuiu. La toate aceste lucrări ne surprinde gustul delicat, cu care sânt lucrate, și armonia colorilor. Fiecare ar merita o descriere amănunțită, însă considerație față de îngustimea spațiului ne silește a releva numai unele dintre ele. La cămășile și țile din Tilișoa, Aciuiu și Poiana au captivat simplitatea artistică a cusăturilor de pe ele. În privința aceasta au escolat cele espuse de Ana Bratu și Maria Fracon din Tilișoa, apoi Paraschiva Șerbu din Poiana, Elisabeta Ivan și Maria V. Meșiu din Aciuiu și multe altele. Seliștea și-a avut la esposiție aceasta și o specialitate: pachiotele. A fost frumos aranjamentul odăii seliștenești, frumoase au fost și lucrurile din ea, dar' fisoare vișitator a fost silit să se oprească în fața simplului »șesboiu române», pe care mările măestre ale țărancii noastre să întrecă în țesătură cu paingenui. Un elan al esposiției a fost și țesătura de brâne, tot din Seliște. (Va urma).

Serate de-ale meseriașilor români.

Deși cu toții obosiți de uriașă muncă săvârșită în cauza esposiției industriale și a frumoaselor și înălțătoarelor sărbări împreunate cu esposiția — cei grupați în jurul »Reuniunii sodalilor români din Sibiu», — s'au intruniri Joi în 30 Octombrie n. o. la a 10-a ădință literară. Președintele Reuniunii, dl. Tordășianu, aducând binemeritate elogiul tuturor meseriașilor, cari au ostentat ca esponenți, apoi membrilor din corul Reuniunii, harnicilor și de toți lăudașilor diletanți cum și călugerilor, cari fără excepție, cinstu au făcut Reuniunii, pune în vedere, că deși ar fi timp, ca după muncă obositoare de mai multe săptămâni, să ne gândim la mult ăgnat odihnă — noi în deosebi, cari conduci trebuie să fim de adevărul, că »Tot cel-ce nu progresează regresează», datorită avem a nu sta un moment pe loc, ci a munci, a relua ogașele, pe cari înaintând se putem ajunge la deșăvșirea de toți dorită. Scoală și de astă-dată în relief importanța așa ziselor ădințe literare, prin mijlocirea cărora ne cultivăm mintea și inima și ne căștigăm încrederea în noi despre ceea-ce în stare sântem a presta, când vorba este a ne prezenta în ori-ce societate cultă.

Acum, că am trecut peste frumoasele sărbări de bucurie, datorite ostelnelor amicilor și bine voitorilor causeșilor 2 Reuniuni aranjatoare ale esposiției, cuvine să se ne pregătim a procura bu-

curie și mângăiere și »săracilor noștri. Darurile de Crăciun, adunate și împărșite de noi în anii premergători, balsem vindecător au fost pentru inimile înghețate ale săracilor noștri. Sodalitatea noastră întreagă a jertfit mult pentru ca Reuniunea noastră și în această direcțiune să fie la înălțimea misiunii sale, și nu ne îndoim, că acul generos, ce li vom iniția și anul acesta, cu aceeași căldură și cu aceeași dragoste creștinească va fi întimplinat.

În cele din urmă preșidentul nostru bineventează numărul auditor și îndeosebi salută pe cinstitul paroch Ioan Botezan din Agărbiciu și pe soția sa cum și pe domnul învățător din Poplăoa, cari ne-au onorat cu prezența lor la această ădință.

Intrați în ordinea de zi, notarul Reuniunii, domnul Ioan Apolzan, cetește bogatele sumare ale ădințelor administrative din luna Octombrie c., cari sânt urmărite cu via atențiune. Corul bine instruit și disciplinat al clericiului Augustin Bena eșecută cu rară precisiune o compoziție corală de a domniei sale. Dl. Filimon Delorsan, sodal cismar, cetește și produce multă vos bună cu bucată »Popa și sfinții» de Sandu Pungă-goală. Dl. Bena eșecută după aceasta mai multe arii drăgălașe la pianul nostru. Micașa Anișă, fiica mai mică a dlui Lazar Prașoa, ne-a pus pe toți în uimire cu declamarea curajoasă, fluentă, cu pricepere a poeziei »Limba mea» de Nicu Stejerel. Aplauze prelungite au însoțit pe mica declamatoare.

Corul pedagogilor, condus cu dibăcie de domnul Vasile Popa, preparandiat cursul III-lea, ne-a înălțat apoi inimile prin eșecutarea a două compoziții. Dl. Filimon Delorsan a mai cefit cu mult haz bucată »Tăganul sfânt» de Sandu Pungă-goală, autor predilect al seu.

Punctul final a revenit corului dlui Augustin Bena, care ne-a lăsat dulci și plăcute impresii. Președintele mulțumind tuturor și invitând la a XI-a ădință literară la orele 10^{1/2}, declară ădința închisă.

„Clupag”.

Cronica zilei.

Sibiu, 4 Nov. n. 1902

Promoție. Dl. Ioan Mezin, originar din Nereu, a fost promovat la gradul de doctor în științele juridice la facultatea din Cluj.

Coroane eterne. Părintele Ioachim Munteanu din Gurăului contribuie întru eternizarea memoriei regretatului »Avram Armean», fondului vâdevelor și orfanilor meseriașilor, creat de »Reuniunea sodalilor români din Sibiu», suma de 1 cor.

Regele la Rusciuc. Guvernul bulgar a luat mari măsuri de siguranță în Rusciuc, în vederea vizitei apropiate a M. S. Regelui Carol, de teama vreunui incident neplăcut.

De asemenea poliția română încă a luat măsuri, în același scop și cei mai buni agenți de siguranță ai prefecturii din București vor fi atașați pe lângă persoana Suveranului în timpul călătoriei sale.

Dna Aurelia Pop n. Florian, soția dlui Valeriu Pop, notar în Săcel, a dăruit în numele seu și al fiicei sale Minerve, instituțiunii, ca celei mai aviate la ajutor fondului de 20 bani, creat de »Reuniunea sodalilor români din Sibiu», pentru acurarea unei case cu hală de vânzare, anume »premiul de 10 coroane», ce l'a fost decernat de juriul esposiției industriale, aranjate în Sibiu.

Posiția învățătorului în Statele Unite. După o decisiune judecătorească dată de curând la Statele Unite, posiția unui învățător nu e ca aceea a unui funcționar; pe timpul când învățătorul e bolnav și nu e în stare să-și facă datoria, n'are dreptul la salariu. Sentința aceasta s'a dat în urma plângerei unei profesoare care fusese greu bolnavă 68 zile și înzadar și-a pretins plata pentru acest interval de timp.

Seamănă foarte mult cu M. S. Regele Alfons XIII. Ziarele spaniole fac mare haz de o circulară a prefecturii de poliție din Madrid.

Acasta, într-o circulară dată tuturor agenților pentru urmărire și arestare a unui hoț, în vârstă de 17 ani, între semana mense spune: »Seamănă foarte mult cu M. S. Regele Alfons XIII».

Linia ferată Valea Putnei—Vatra Dornei din Bucovina s'a deschis cu mare solemnitate, Marți în 28 Oct. c. Linia aceasta este cea mai interesantă linie în Bucovina prin tunelul Mesteacănișului în lungime de 1622 m. și prin frumusețile regiunii.

Adunarea desp. »Asociațiunii» din Cluj. În 2 l. o. s'a ținut adunarea generală a despăr. Cluj al »Asociațiunii».

Au participat relativ puțini câțiva din loc, și jur, câțiva fruntași ai poporului și un frumos număr de universitari.

Între desbateri am remarcat un viu interes de a pune despărțământul pe picioare mai bune. S'au înscris membrii noi. De toți s'au 76 (și tot atâtea comune). S'au luat măsuri pentru a deștepta în popor un mai mare interes, față de »Asociațiune». S'a decis a urgi ridicea unui monument lui Oltean, care a donat 100 mii de franci »Asociațiunii». Cu deosebire merită atențiune faptul că s'a decis a ține prelegeri populare în ceroul Clujului la care negreșit își va da concursul și tinerimea.

La fine se citește disertațiunea studentului V. Meruțiu: Din viața și activitatea literară a lui George Coșbuc, schiță biogr. literară.

Sinodul eparchial extraordinar, convocat pe Duminecă în Arad, a dat înăscăinare Consistorului la ruga pe Metropolitul prin o adresă, ca acesta să învie la locul competent pentru îndeplinirea scaunului episcopesc vacant, conform §-ului 98 din statutul organic.

Convocări. Membrii desp. Sibiu al »Reuniunii inv. gr.-cat. din arhidieceza gr.-cat. de Alba Iulia și Făgăraș» s'au conchemat la adunarea de toamnă ce se va ține Sâmbătă în 8 Noembrie st. n. a. c. (sf. Dumitru) în școala gr.-cat. din Armeni.

Din programul adunării estragem următoarele: La 11 ore prelegere practică din istoria patriei cu elevii școlii de N. Petrescu. — Prelegere practică din comput de Coman Gligor, inv. în Sibiu. — Cuvânt de deschidere. — Poesia și tractarea ei în școala populară, disertație de M. Ciungariu, inv. în Oena-Sibiu. — Aprecierile prelegerilor și a disertației. — Sătorirea locului și programul adunării de primăvară. Orat. în Octombrie 1902. Leon Mator, președinte; Dionisie Dancă, not. desp.

— Despărțământul Reghinului, al reuniunii învățătorilor gr.-cat. din arhidieceza de Alba Iulia și Făgăraș, își va ține adunarea de toamnă la 11 Noembrie st. n. a. c. în comuna Iabănești, la care s'au invitat toți membrii fondatori, ordinari și ajutători.

Din programa adunării estragem următoarele: Serviciu divin. — Emiterea comisiunilor. — Ascultarea prelegerii practice din »Aritmetica», numărul ce va fi la rind, cu elevii din despărțământul I. prin un învățător ce se va oferi de bunăvoie dintre cei prezenți. Raportul delegaților despărțământului, despre adunarea generală din 21 și 22 Octombrie st. n. ținută în Blaj. — Ioan Suci, inv. în Clăucești, își va diserta tema »Chemarea învățătorului», ear' Victor Hargan, învățător în Hodac, va diserta tema: despre »Inițierea bibliotecilor populare». — Critica disertațiilor cetite în adunarea de primăvară, prin comisiunea emisă pe acest scop. — Constatarea membrilor prezenți, înscrierea de membri noi și încasarea taxelor. — Alegerea diptanților pentru adunarea de primăvară. — Alegerea oficialilor pe anul administrativ 1902—1903. — Defigerea locului și timpului pentru adunarea generală de primăvară.

Căstighul de două și jumătate milioane al Regelui Eduard. Regelui Angliei i'a suris și de astă dată norocul la alergarea de cai. Eduard a câștigat două și jumătate milioane la alergarea de cai. Succesul ce l'a cucerit regele se poate numi excelent, fiindcă regele a concurat numai cu puținul cai prășiți în herghelia proprie.

Centenarii. Imperiul german, la cei 55 milioane locuitorii ai săi, numără 778 persoane de câte o sută de ani: în Franța se află 213, în Anglia 146, în Scoția 46, în Norvegia 28, în Suedia 10, în Belgia 5, în Danemarca 2 în Elveția nici unul; Spania posedă 401, ear' Sârbia 575 de locuitori cari au implinit etatea de o sută de ani.

Cel mai bătrân om din toată lumea e un marinar cu numele Bruno Cotrim, care a implinit vârsta de 150 de ani.

Tarul Rusiei în România. Se știe, că Tarul Rusiei Nicolae II. în călătoria ce o va face la Constantinopol și Bulgaria, la întoarcere va trece prin România, punctul de trecere în Rusia, fiind ales Ungheni.

Revoluția din America de sud. Răscoluții din Venezuela au bătut trupele presidentului Gomez la San-Mattheo. Lupta a fost crâncenă și trupele guvernului au suferit pierderi însemnate.

Nouă direcție financiară. Ministrul de finanțe va înființa anul viitor o nouă direcție financiară în D. St. Martin, care până acuma se ținea de circumscripția financiară a Sighișoarei.

Alegere ruginosă. Luni în 14/27 Octombrie a. o. s'a făcut alegere de notar în Lupșa. Unica alegere din Munții Apuseni despre care putem afirma, că alegătorii uitându-și de sine din dragoste către protopretorele au ales cu unanimitate pe un individ străin de neamul și legea noastră. Au fost 7 concurenți, dintre cari 4 Români și 3 Unguri. Dar alegătorii, toți Români, oai comuna e curat românească, s'au atârșat în jurul unui Român, ci cu unanimitate a ales pe ungurul Bihari Zoltan. E destul de dureros când având candidați de neamul nostru să ne punem încrederea în străini. Dacă alegătorii de rind nu au știut-o aceasta, se aștepta dela preoți și învățători să-i lumineze, dar se vede că și acestia dorm somnul letargiei.

Suvenirul dela Cluj. »Gaz. Tr.» i-se scrie din Cluj următoarele: S'au scris multe despre primirea arhiduceiului Iosif August la Cluj când cu desăvârșirea monumentului lui Mateiu Corvinul cel de origină română. Se știe cum ungurii adevărați l'au primit cu »Kosuth-nota» și cu demonstrațiuni, și că a plecat hotărât îndepusă cătră casă. Aflăm acum, că înainte de plecarea arhiduceiului a vizitat și expoziția de tablouri aranjată în Cluj cu acel prilej, și a ci cumpărat un tablou. Știți ce reprezintă tabloul, care a câștigat mai mult compăcerea arhiduceiului în acele zile? Reprezintă un zdrăvăn vântor român, care îmbrăcat în frumosul seu costum național, coboară de pe Retezatul, pășind încet pe stâncă în jos, încercând de venăta. Nici nu putea alege un suvenir mai potrivit plecând pe lângă statuia lui Mateiu Corvinul, decât — un Română! Tabloul din chestiune e lucrat în oleu de Meke Vince, și a fost cumpărat cu 200 coroane. Artistul Meika are espuse mai multe tablouri cu suget românești, între cari amintesc: Biserica din Dăuș; După o vânătoare în Gurgiu pe timpul arhiduceiului Rudolf; vânător de câprioare lângă lacul Zănoagă ș. a.

Finanțele sârbești. Ziarul »Neue Freie Presse» din Viena află din Belgrad, că ministrul de finanțe Radovanovici vrea se reorganizeze administrațiunea finanțelor, aducând pentru aceasta un specialist din străinătate.

Un tun monstru. De curând s'a instalat în fața New-Yorkului, la Sandy Hook, un tun monstru pentru apărarea coastei. Acest tun construit la arsenalul din Waterlert are o lungime de 17 metri cu un diametru, la bază, de 1 m. și 88; cântărește 126 de tone, fără afet. Acest tun are un proiectil de 1240 hgr. și de o lungime de 1 m., 62 la o distanță maximă de 35 km. Viteza inițială a proiectilului este de 793 m. și forța sa de penetrație, într-o placă de oțel, de 1 m. și 06. Fiecare lovitură costă bagatela sumă de 4000 coroane.

Mulțumită publică. Curatorul biș. gr.-cat. din opidul Cojocnei vine prin subscripții a aduce cea mai profundă mulțumită Ilustrei familii Moosonyi care s'a îndurat a ne trimite pentru terminarea bisericii gr.-cat. de aici un ajutor de 200 cor. rugându-ne la noul altar pentru îndelunga viață a membrilor acestei li. familii, cât și pentru răpaușul adormiților în Domnul. Între binefăcătorii primi vor fi înscriși în pomelnicul acestei sf. biserici. Cojocna în 30 Oct. 1902 Ioan Hagișanu, paroh și protopresb. Eliă Popovici, curator prim.

Vieța socială.

Petrecere cu dans în Deva.

Tinerimea română din Deva și jur aranjează cu ocaziunea sfințirii bisericii gr.-or. din Deva Duminecă în 9 Noembrie n. 1902 o petrecere cu dans. Începutul la 7 ore seara. Venitul curat este destinat pentru decorarea internă a bisericii.

MAI NOU.

Procesul »Cărții de aur».

Cluj 4 Nov. c.

Telegramă part a »Tribunei».

Azi a fost pertractarea punerii sub acuză în procesul »Cărții de aur». Tribunalul a decretat punerea sub acuză pentru toate punctele învinuite. În motivare se accentuează tendința cărții.

Bibliografie.

„Călinarul Poporului”.

Al optprezecelea an din »Călinarul Poporului» e gata să pornească de nou pe drumul cătră casa țeranilor, meseriașilor, comercianților și inteligenților noștri. Precum în fiecare an, așa și acum »Tipografia» s'a străduit să pună în mâna oamenilor noștri un călinar tot mai frumos, tot mai bogat și tot mai instructiv, care se fie adevărat carte păstrată cu drag pentru mai mult timp nu numai pentru un an, cum s'ar pare după firea călinarului.

După obiceiuita parte calendaristică, apoi postă și telegraf, competențe, urmează un capitol lung despre bisericile și școalele noastre, reuniunile de meseriași, de binefacere, de femei, de agricultură, însoțiri de negoț, bănci, cuprinzând date bogate și nouă, după schimbările, ce s'au întâmplat din anul trecut până acum.

Partea literară e introdusă prin »Credul Românului». Urmează numai decât o frumoasă și îndușitoare biografie, presărată cu poezii, a nemuritorului Avram Iancu. Ea e scrisă de vestitul profesor din Iași Moldovei, dl Grigore C. Butureanu, care atâtea căldură a pus în descrierea vieții eroiului nostru, încât din nou s'a adevărit, că Românii, fie la Mureș, fie la Tisa, fie la Dunăre, fie la Prut, una simțesc. În fruntea biografiei se află chipul lui Iancu, așa cum nu s'a mai publicat până acum nicăieri. Sub icoană e iscalitura proprie a lui Iancu.

Urmează o dragălaşă poezie de T. Șerbănescu, apoi o glumă și după ea biografia episcopului Mihail Pavel în frunte cu portretul lui, făcut eară anume la Viena pentru »Călinarul Poporului». O frumoasă rugăciune în versuri de Elena din Ardeal premerge unei povești de M. Eminescu, după care e icoana mormântului lui Bănuțiu. O anecdotă »Copiii Țiganului» de Teodor Speranță, veselnicul scriitor al nostru, apoi o jălnică istorisire din viața țeranilor de poetul A. Vlăduța, urmată de o glumă, premerge portretul regretatului poet băneșean Victor Vlad Delamarina și o poezie glumeață a lui, »Papricășu nășului». Urmează o nouă poveste, apoi portretul tinerului rege al Spaniei. Dl I. Georgescu a scris un articol foarte instructiv despre negoțul cu oie. O poezie frumoasă »Codrule, Maria-Ia...», o snoavă »Oreul la raia», și apoi urmează »Revașul nostru», aceasta guseată amădă, care pe 23 de pagini resumează tot ce s'a întâmplat de interes în istoria poporului român și în lumea largă în curs de un an. Revașul e presărat cu șapte icoane, portrete de-ale generalilor buri, doamna Krüger, Roosevelt, Abduraman, Abibula ș. a.

După revaș se continuă articolul din anul trecut, »Bucătaria țeranului», scris de d-na învățătoare Ana Florea. Și continuarea această e plină de sfaturi bune, de aceea va și fi primită cu aceeași bucurie, cu care au primit toate foile și toți cetitorii partea primă din anul trecut.

Poesii populare, sfaturi și glume încheie partea literară, carea îi urmează țergurile.

Notă. Călinarul costă și anul acesta, cu toată bogăția lui, numai 46 bani (23 cr.) cu porto cu tot. Pentru încununarea șpeșelor cu porto se recomandă, ca se și-l procure mai mulți deodată.

Geografia Ungariei și elementele din geografia generală pentru școalele populare, de Dr. Nicolae Pop. Editura IX., îndreptată și acomodată celui mai nou plan de învățământ Brașov, 1900. Editura lui H. Zeidner. Prețul broșurat cu harta Ungariei în negru 50 bani, colorată 60 bani.

Tablouri românești.

La administrația »Tribunei» se află de vânzare următoarele tablouri, cari fac podoaba ori-cărei case românești:

Portretul Metropolitului Andrei baron de Șaguna . . . cor. —40
Portretul Metropolitului Sterea Șuluțiu . . . —40
Portretul profesorului Gregoriu Șilagi . . . —30
Prefectul Avram Iancu în fruntea oștirii . . . —40
Portretul il. Sale dlui Dr. D. Radu, episcopul Lugojului . . . —30
Catedrala din Blaj . . . —60

»Enciclopedia Română», publicată din înăscăinare și sub auspiciile »Asociațiunii pentru literatura română și cultura poporului român» de Dr. O. Diaconovich, prim-secretarul Asociațiunii Vol. III. fasc. XXVII (Petricani — Prișiceanu).

La începutul lui Iunie a.c. a apărut un nou fascicul al acestei mari publicațiuni, cuprinzând 2000 articole din literatura P, penultima dintre literele mai bogate ale alfabetului. Din cuprinsul vast al acestui fascicul vom remarcă și de astădată articolele de interes românești, și anume în primul rând biografiile: Petrini-Galați, Petrino, Păucescu, Pherekyde, Philippide, Piekaraki, Pipov, Phlegoianu, Pletos, Posenaru, Polizu, Pompliu, Poni, Pop Pops, Popasu, Popea, Popescu, Poppiu, Popovici, Popp, Porcius, Porumbescu, Poteca, Prăjescu, Prișiceanu, etc. În partea istorică găsim mai multe articole de Dr. D. Onciul, S. Floru, Aguletti, etc., împreună cu mai multe articole geografice interesante de col. Iancușcu și alți oficeri din inst. geogr. mil. din București (între altele: Petroșeni, Poarta de fer, P. orientală, Predeal, etc.), și art. arheologice de Teohari Antonescu (între altele: Tesaurul dela Pietroșeni, etc.). În materie literară găsim numeroase art. mai mari de M. Străjan (Plautus, Plinius, Plutarh, Poezia, Poetica, Poveste, etc.), D. Evloceanu, etc. Iurisprudența e reprezentată prin D. Scriban (Plămăuire, Prejudețiu, etc.). Științele politice prin Urseanu (Popor etc. ear' cele economice prin N. Idieru. De remarcă s'au și numeroase art. de medicină și igienă de Dr. Felix (tatăl și fiul), Imerwoll, Crăiniceanu, Tălășescu, Dr. Bau, etc., apoi cele de botanică, luate de puterile inst. bot. din București (între altele: art. Plante și Pomi de Radianu), cele de zoologie de Moilei și Popovici-Voitești, și de mineralogie de L. Mrazek. În materie de astronomie și geogr. fizică găsim lucruri de Murgoci (Pol, Plante, etc.) în chimie de Minovici, în fizică de Viciu și în filosofie de Dragomirescu și Pletos. Științele militare sunt reprezentate prin locot-col. Aronovici și Bălescu. Dintre celelalte articole mai mari mai amintim: Petrol, Philoxera, Fotografia, Pictura, Pravila (de Dr. Radu).

Această apicure fugitivă arată bogăția cuprinsului fasciculului de care vorvim și numele îngrate s'au cea mai bună garanție pentru valoarea scrierilor ce le cuprinde.

Abonamentele se fac la W. Krafft în Sibiu și se primesc numai pentru publicațiunea întreagă. Prețul de prenumărare pentru un tom broșurat cor. 20—, legat cor. 23.20 (în România: lei 25—, resp. 28.50).

A apărut: Teologia pastorală de Dr. Isidor Marcu, canonic metropolitan. Vol. I. Didactica pastorală. Blaj 1902. Prețul 4 cor. (Rom. 4 l. 50 b.) În mica noastră literatură teologică era adăncă simțită lipsa unui op. de teologie pastorală. Lipsa aceasta e suplinită în mod demn de numele autorului prin opul de față, care se ocupă în acest vol. I. îndesori cu Didactica pastorală, edecă cu Homiletica și Catechetică. Cartea va face servicii esențiale nu numai clerului, ci chiar și învățătorilor. Autorul promite a scoate în curând și Liturgica și Hedgetica pastorală, ca opul să fie complet.

Dreptul civil român. A apărut vol. II. din prețuitul op. »Dreptul civil român» de dl C. Nacu, profesor la universitatea din București. Volumul acesta pe o extindere de 910 pagini 8%, mare sub titlul: Despre succesiuni, despre donațiuni între vii și despre testamente, despre contracte sau convențiuni — cuprinde cele mai însemnate părți din dreptul privat. Dl C. Nacu este cunoscut ca un juriconsult de primul rang în România. Opul seu e tratat cu un mare aparat științific și practic. La fiecare pagină observăm exprimate în modul cel mai clar vederile savantului și praxa juridică de toate zilele. Recomandăm cu toată căldura juristilor noștri procurarea acestui op. de mare valoare pentru toți Românii, cari se interesează de știință și de justiția regatului român. Prețul vol. II. e 12 lei. Se află de vânzare la librăria I. V. Sococu, în București.

A apărut »Analize Psihologice», o voluminoasă carte pentru învățământul secundar scrisă de dl Dr. Iosif Blaga, profesor la gimnaziul din Brașov.

— **Geografie** pentru clasa a II-a gim. și reslă de Dr. Ambrosiu Cheșanu, profesor. Partea a II.: Europa, Asia și Africa. Blaj, 1902. Prețul 1 coroață.

Politica maghiară. Seria de articoli apărută în ziarul nostru cu acest titlu general și scriși de abilitul condeiu al dlui prof. din Ploiești, Teodor Rădău a apărut în o broșură separată, de 82 pag. Prețul 40 bani. Să poată procura dela »Tipografia», soc. pe secțiuni Sibiu. Suma intrată din vânzarea este destinată pentru ajutorarea »Tribunei».

Atragem atenția publicului asupra acestor articoli, cari au fost apreciați foarte favorabil din toate părțile.

A apărut cartea înainte anunțată a dlui Dr. Augustin Bunea, din care am dat un capitol la foia. Titlul complet al cărții e: »Episcopii Petru Paul Aron și Dionisie Novacoviciu» sau »Istoria Românilor transilvăneni» dela 1571 până la 1764, de Dr. Aug. Bunea, canonic metropolitan. Cu 250 documente române, maghiare, latine, franceze, italiene și germane, publicată în întregime ori în extras. Blaj, 1902. »Tipografia Seminarului Arhidieceșan». Întreg volumul se estinde pe 498 + XIX., laolaltă 517 pagine, format de 8° mare. Înfrățirea esterioră a considerabilului volum este foarte atrăgătoare; hârtia fină și tiparul frumos fac onoare tipografiei din Blaj, care a luat un avânt în timpul mai nou.

În »Prefață» autorul accentuează necesitatea literaturii naționale, cu deosebire a istoriei, »care se ne desvlească și lumineze trecutul în toate fețele, se ne pricepem prezentul și se ne îndrumă în viitor». Caracterizează apoi epoca cu care se ocupă, și arată metodel ce a urmat în studiul seu, cum și izvoarele din cari 'și a scos materialul: arhivul metropoliei și biblioteca arhidieceșană din Blaj, biblioteca Bruckenthal din Sibiu, colecțiunea Rosenfeld și Benigni, arhiva comitatului Făgăraș, arhiva statului și a curții din Viena. În cercetări a fost ajutat autorul de d-nii Arseniu P. Bunea, N. Togan (Sibiu), Alex. Belle, proto notar (comit. Făgăraș), Dr. Tr. Val. Frențiu (Viena), Iosif Starca-Suluțiu (Sibiu), Nic. Iorga (București), Ioan Bianu (București), Ioan Boroș, canonic (Lugoj) și Vincențiu Babeș (Budapesta).

După tabla materiilor urmează espunerea istorică, în 29 capitole, pe 432 pagine.

Urmează apoi un »Adaus» pe 152 pagine cuprinzând documente foarte prețioase, și în fine »Indicele persoanelor și numelor geografice», foarte folositor la volume așa de mari.

Opul acesta, care înseamnă un real progres pentru istoriografia română și un monument nou pentru erudiții autor, costă 4 coroane 50 bani (pentru România 5 lei) și se poate procura dela autor în Blaj, ori dela librării române din patrie.

— **11 coruri** pentru uzul școalelor secundare și al societăților corale, de Ioan St. Paulian, măiestru de musică la liceul din Turnu-Severin. Prețul 2 lei. Corurile s'au aprope toate pentru sopran, alto, tenor și bas. Alcătuite cu măiestrie, vor face un bun serviciu și reuniunilor noastre de musică.

— **Polieleul cu pripelale și psalmii cei aleși.** Extras din cărțile bis. prin A. Minișan, inv. Arad 1902. Prețul 30 bani.

Sociți în Sibiu.

La 4 Nov. n. 1902

Hotel »Imperatul Romanilor: Milus, Brașov; Böhm, Sighișoara; Szepessy, Zeiden, și soția, Sebeș; Ferenczy, Hunedoara; Foramliti, Theil, Medias; Dr. Deak, Hateg; Dr. Szöcs, S. Martin; Geiger, Hundrubochiu; Baross, Déva; Dr. Ludwig și soția. Nagy-Maros; Kaufman, Făgăraș; Kerekes, Kadar, Halmagyl, Bojér, D. S. Martin; d-na Fischl, Vlad, Orăștie; Böhm, Cino; Sjarban, Diamba, Făgăraș; Mraș, Vulcan; Gross, Kuntz; Nagh, Ili; Gónozy, Mercuria; Heuman, Budapesta; Eppstein, Cluj.

Hotel »Neurhrer»: Clindric, Cluj; Leonhardt; Fiedler, Sighișoara; Dr. Cornes, d-na Miou, Lipmann, Făgăraș; Theodosiu, Hateg; Neugeboren, Brașov; Fodor, Viena; Szegössy, Budapesta; Fischer, Vêșet; Fehrenthel, Elisabetopol; Kanits, Törökbece.

Hotel »Meller»: Letai, Dr. Eisenmacher, Zikeli, Noorich; Müller, Vêrd; d-na Nohi-neanu, Opele-mari; Pops, Făgăraș; Steuding, Eisenach; Popescu, Petrescu, și fam. Oăneni; Boșlegă, și soția Oălimănești; Biemel, Pitești.

Hotel »Mihail»: Weidenbächer, Odleca, Gerő, Budapesta; Frâncu Clăucea.

Hotel »Central»: Iassko, Budapesta; Tordai, Făgăraș; Hartmann, Klein, Arpas; Raber, Cetatea-de-baltă; d-na Gross, Cino; Drechsler, Feldioara.

Teatru orășenesc în Sibiu.

Direcțiunea: Leo Bauer.

Mercuri 5 Nov.

„DER ZIGEUNERBARON”.

Operetă în 3 acte de I. Strauss.

Începutul la 7 ore seara.

Pentru redacție și editură responsabil: George Mohan.

Proprietar: Pentru »Tipografia», societate pe acțiuni: Iosif Marshall.

Agentia de publicitate
Carul Scholder
s'a mutat
București, strada Doamnei nr. 23, Etajul I.

Despărțământul en detail:
Cel mai ieftin și mai bun izvor de cum-
părare pentru mărfuri de
Băcănie, Coloniale și Textil.
Principiul întreprinderii:
Bun și ieftin!
Serviciu prompt, real și prevenitor!

Cafea neprăjită
20 de feluri!
Esceleste cafele prăjite
în toate prețurile!
Făină eminentă
de Bănat!
Cele mai fine liqueururi!

„CONCORDIA“

SOCIETATE COMERCIALĂ PE ACȚII
SIBIIU
STRADA MĂCELARILOR Nr. 20.

Vinuri naturale
de masă și desert!
Toate soiurile de ape minerale
umplătura proaspătă!
Zăhar I-a rafinat
în piramide și bucăți cubice!
Fructe meridionale! Conserve!

Pânzeturi dela Schroll!
Broderii albe!
Țesături de casă indigene
și străine! 198 29—30
Chiffonuri și Inlets!
Toate soiurile de ață de croșetat și
bumbacuri de împletit!
Fețe de masă, pentru cafea etc. etc.

MARGARETA MOLDOVAN.

Din tainele vieții.

29 de romane și schițe.

Prețul 2 cor., plus 10 bani poșta.

Se poate procura dela

Librăria
W. Krafft.

Cărți românești.

În librăria **W. Krafft** din Sibiu se află de vânzare următoarele:

Alexandri, Poezii: Doine, Lăcrimioare, Su- venire, Mărgăritărele, Pasteluri, Legende, Ostași noștri, Altele	cor. 1 90	Duică G., Savitri, povestire indică din Ma- habarata	cor. —30
Alușiu Gavrilă, Societăți de cumpărare, in- dreptar pentru înființarea lor după modelul „Societății de cumpărare“	1.—	Ebers Georg, Homo sum, roman tradus de Mugur	1.60
Articolul de lege XXI și XXIII, ex 1886 despre instrucțiuni și despre procedura disciplinară	—50	Elefterescu Dr. Em., Predice ocazionale și funerale, tom. II.	3.50
Articolul de lege XXII—1886 Despre comune	—80	Esarcu C., Petru Cercel, Documente descop. în Arhivele Veneției	—80
Baciu I., Îndreptar practic în economia rurală	1.40	Freitag, Dare și Avere, roman 2 vol.	6.50
Băilă I., Pe sub arini Poezii	1.—	Gane N., Novele 3 vol. ediț. nouă	6.—
Bălcescu N., Istoria Românilor sub Mihail- Vi eazul	1.50	Grigoreviciu Em., Chipuri și graiuri din Bu- covina	2.—
Barcianu S. P. Dicționar rom.-germ. și germ.- rom. revizuit și completat de Dr. D. P. Barcianu. Partea I., română-germană legat 7.60 broșurat	6.—	Grube A. W., Biografii romane, traduse de N. Petra-Petrescu	1.—
— Partea II., germană-română legat 9.40 broșurat	7.60	Hințescu I. C., Proverbele Românilor	—80
Barciun G., Părți alese din Istoria Tran- silvaniei pe 200 de ani din urmă, (3 vol.) legat cor. 17.80, broșurat	13.—	Îndreptar practic în economia rurală de mai mulți preoți	1.40
Boia Z., Cuvântări funerale și memoriale	8.—	Knapp Sebast., Curs de apă.	—
Bolș Henry, Tragedia Calvarului, tradusă în românește de Membrii societății de lectură „Inocențiu Micu Clain“	2.—	Testamentul meu și conferințe publice, in- venturi necesare pentru vindicarea boalelor și conservarea sănătății 2 vol.	8.—
Bocso I. B., Florile inimii, poezii	1.—	Lazu G. N., Ultime Raze, Poezii	1.50
Boungard E., Cartea durerii, tradusă din limba franceză de Iacob A. Nicolescu	8.—	Ligouri A. M. de, Pregătire la moarte adevă- tate considerații asupra maximelor eterne fo- lositoare tuturor pentru meditare și preo- turi spre a predică	1.60
Brăneș Nic., Școalele din Blaj, studiu istoric	2.—	Maier, Dr. George, prof. de agricultură.	—
Brăneș Dr. A., Însușirile de credit împreună cu însoțirile de consum etc., îndreptar practic pentru înființarea și conducerea aceloră, după sistemul F. W. Raiffeisen	1.60	Manual complet de agricultură rațională: P. I. Agrolgia sau agricultura generală „ II. Fitotehnia sau cultura specială a plantelor, dămpreună cu fânățele și pășunile	8.—
Brăneș Eugen, Tineretea vitelor	—24	„ III. Zootehnia sau cultura vitelor, dămpreună cu nutriția vitelor, industria lăptărilor și cunoașterea lănei	8.—
Bud Tit, Vieța sfinților	—24	„ IV. Economia rurală sau organizația și administrarea moșilor mari și mici, cu 35 figuri	8.—
Bunea Dr. A., Din Istoria Românilor. Episc. Ioan Inoc. Klein (1728—1751). Blaj 1900	4.—	Măndrescu S. C., Elemente ungurești în limba română	8.—
Butculescu N. Marin, Religie și știință, in- cercare critică de morală-socială	—75	Marian S. F. Nunta la Români. Studiu istorico-etnogr. compar.	8.—
Carmen Sylva, Novele, trad. de Ionescu-Gion	5.—	— Tradiții populare române, cuprinzând: Stefan Vodă și Sabastrul, Tolpa și Ștefan Vodă, Ștefan Vodă, Ștefan Tomșa și Me- tropolitul Crimca, Feciorul Dedului	—30
— Bate la ușa	2.—	Maurier G. du., Tribly, Roman în românește de Afon de la Tuscia	2.—
— Versuri, trad. de A. Toma	3.—	Miculiescu G. T., Colecție de rețete din eco- nomie, industrie, comerț și chimie pentru economii, industriași, meseriași și comercianți	1.—
Cărpinișan N., Monografia comunei Răhau	—50	Mihailu Traian, Adieri — Poezii	1.—
Cincizeci de istorioare morale pentru băieți și băiete de amicul pruncilor F. H. cu 6 chipuri colorate, în legătură frumoasă	1.—	Mihályi Dr., Diplome maramureșene din sec. XIV—XV. leg. 12 cor., broș.	10.—
Clemence R., Mandrin, căpitănu bandiților, o novellă interesantă, tradusă de N. Petra- Petrescu	1.—	Moldovan S., Teara Noastră, Descrierea păr- ților Ardealului	2.—
Corda, Drepturile și datoritățile învățătorilor	8150	— Zarandul și Munții Apuseni	2.—
Coșbuc G., Fire de Tort, versuri	2.50	Moldovan Margareta, Din tainele vieții, romane și schițe	2.—
— Sacotala, traducere liberă după Calidasa	5.—	Muntean M., Legea veterinară și boalele contagioase	—80
— Balade și Idile	3.—	Mureșian Dr. S. Iconologia Creștină occiden- tală și orientală, cu 32 figuri în text	4.—
— Răsboiul nostru pentru neastinare	1.—	Negrescu G. Val. Dr. Despre friguri	—75
— Povestea unei Corone de oțel	1.50	Negruțiu I. F., Manual de stilistică pentru clasele gimnaziale	2.60
Costan Th., Aur, novellă	—80	— Stilistica practică pentru felul de epistole, petiții, acte și documente	—80
Costin I., Îndreptar pentru întemeierea băncilor rurale după sistemul F. W. Raiffeisen	1.20	Nordau Max, Naționalitatea, studiu	—40
— Manual de stupărit cu 86 figuri în text	1.30	— Reprive din Paradoxe sociologice	—40
— Moara din Șiești, roman, tom. I.	2.—	Oul Testament cu litere cirile	1.—
Cristea, Proverbe	1.60	Orăscu C. D., Ad Pisces (Ars Poetica)	2.—
Dăianu Dr. E., Cronica anului 1848 p. I. (nr. 1—7 Martie—Septembrie)	3.60	Orașul București cu un plan și 6 ilustra- țiuni. (Articol rețipărit din Encicl. rom.)	1.—
Dante Alighieri, Divina comedie. Infernul, trad. de d-na Maria P. Chișiu	6.—	Ordonanțe ministeriale pentru introducerea legii comunale (Art. XXII din 1886)	—10
— Purgatoriul, trad. de aceeași	7.50	Păcășan T. V., Libertatea, traducere	2.—
Dăuș L., Străbunii, roman original	4.—	— Principiile politice (după Dr. F. de Holtendorff)	4.—
Densușian A., Valea vieții, cântec și epigrame	3.—	— Flori de toamnă, poezii	2.—
— Istoria limbii și literaturii române, Edi- țiunea II. broș.	4.50	— Scopul în drept I.	8.—
— Optum, tragedie în 5 acte	1.50	— De pe la noi	2.—
Densușianu O., Intre două lumi, dramă în 3 acte în versuri	2.75	— Judecătorile cu jurați	—80
Dinurseni, Alexandru Roman 1826—1897	—80	— Buna chivernisală	—40
Dobrogeanu-Gherea, Literatură și știință, 2 volume	5.—		
Dopp Elia, Comasările, îndreptar practic	—80		
Două drame, lectură pentru tinerimea de secol femeiesc	—40		
Două rapoarte de prefecti roman din anul 848	—80		
Lăpădat D., Escerțiile de stil în școala pop.	—30		
Dragoșiu Dr. J., Vivă sau biserică din car- tăci, narare istorică	2.40		

A apărut:

Calendarul Poporului

pe anul 1903.

Ca o dovadă evidentă,

că prin loteria reg. ung. de clase se pot
ferici multe familii, riscând foarte puțin,
servească faptul incontestabil, că

tot al doilea los câștigă

și anume câștiguri:

ev. un milion coroane

600.000 coroane

400.000 coroane

200.000 coroane

100.000 coroane

90.000 80.000 70.000 etc. etc.

cari se plătesc în bani gata.

Tragerea de clasa I. a loteriei a XI-a

va avea loc deja în

20—21 Noembrie n. 1902

și se recomandă

numerii cu noroc

până când se mai află.

1/8 de los I. clasă a cor. 1.50

1/4 " " " " " " 3.—

1/2 " " " " " " 6.—

1 " " " " " " 12.—

Casa de bancă BENKÖ,

Budapesta, Andrassy-ut 79.

Comandele se pot face și numai pe o
simplă carte postală!

Avis! Fiecărei comande se alătură
un cheque postal, cu care on. mesterii
ne pot trimite banii fără taxă postală.

Câștigurile cari cad asupra losurilor
cumpărate dela colectura noastră se pot
încasa prin ori-ce bancă din provincie
dar pentru discrețiune se recomandă în-
cassarea directă. 867 4—10

Deschidere de cafenea.

Subscrisul aduc la cunoștința p. t. public că o parte din loca-
litățile restaurantului meu colțul din stradele Cisnădiei și Hon-
terus, le-am aranjat de nou și foarte elegant pentru

CAFENEA

care s'a și deschis deja.

Mulțumind pentru bineveitorul concurs din trecut, vă rog a mă
onora și în viitor visitind localitățile mele.

Sibiu, 28 Octombrie 1902.

Cu stimă

Iosif Binder,
restaurateur și cafeșiu.

377 2—3

„Foaia Poporului“,

este cea mai bună și mai ieftină gazetă populară.

„Foaia Poporului“

ese în fiecare Duminică, în format cuart mare, cu cuprins
bogat politic-național, economic, literar, informativ etc. și cu
ilustrațiuni.

Pentru-ca fiecare știutor de carte să poată abona această foale

„Foaia Poporului“

va costa numai 4 cor. pe anul întreg sau 2 cor. pe jumătate de an
Abonamentele se fac de-adreptul sau prin mandate postale la

„Tipografia“, soc. pe acțiuni, Sibiu.

Ilustrații românești!

Cărți postale

ilustrații românești

„...toate 'a tot
Frumoase cât cu nici na pot
Mai frumoase să-'mi sosit —
Cu mintea mea“

peste 20 variante,

care de care

mai fermecătoare

Se află cu prețul de 10 bani per bucată

la

„Tipografia“,

societate pe acțiuni în Sibiu, str. Poplăci nr. 16.

La cumpărări mai mari se dă rabat potrivit.

Tipuri admirabile.

Legea veterinară

atât de mult folositoare tuturor economilor și tuturor primăriile
comunale — a eșit de sub tipar în a doua ediție îndreptată și imbo-
gățită. »Reuniunea română de agricultură din comitatul Sibiului« a
îngrijit ca atât limba cât și forma cărții acesteia să fie cât se poate
de potrivită, pentru-ca poporul să poată pe deplin înțelege sfaturile
și îndrumările ce 'i-se dau cu privire la: pasapoarte, tîrguri de vite
boale lipicioase și multe alte lucruri folositoare. Cartea se numește

Învățătorul Munteanu

împartășește economilor și cele mai de lipsă cunoștințe

despre

LEGEA VETERINARĂ (Leonirea vitelor)

BOALELE LIPICIOASE (CONTAGIOASE)

stând cu dinșii la sfat în serile lungi de iarnă.

De

Tormay Bela.

Ediția II. revizuită — 152 pagini mari.

Cartea costă 80 bani (cu porto postal 90 bani) și se poate
cumpăra dela

Reuniunea română de agricultură
din comitatul Sibiului.

Pentru tipar responsabil Iosif Marschall.